



UDA ETA EUROPAR IKASTAROETARAKO MATRIKULA
MATRÍCULA PARA LOS CURSOS DE VERANO Y CURSOS EUROPEOS

2015

IKASLEAREN DATUAK - DATOS DEL ALUMNO/A

Lehen deitura / Primer apellido	Bigarren deitura / Segundo apellido	Izena / Nombre	
Kalea / Calle	Zk. / Nº	Solairua / Piso	Letra / Letra
Posta-kodea / Cód. Postal	Hiria / Ciudad	Probintzia / Provincia	
Naziotasuna / Nacionalidad	Jaioteguna / Fecha de nacimiento	N.A.N. / D.N.I.	
Tel. / Móvil / Mugikorra	E-mail	Gizona / Hombre	Emakumea / Mujer

FORMAKUNTZA AKADEMIKOA - FORMACIÓN ACADÉMICA

(1) Titulazio-maila
Nivel de educación

(2) Lanbidea
Ocupación

(3) Burututako edo burutzen ari zaren ikasketak
Estudios que realiza o ha realizado

(1) (2) (3) Bete erantsitako zerrendaren arabera (4. orria) / Rellenar conforme al listado (Página 4)

Ikasketa toki / Centro de estudios
Lantokia / Centro de trabajo

MATRIKULA ESKAERA - SOLICITUD DE MATRÍCULA

Bekadun kodea:
Cód. de becario/a:

Honako kodeak dituzten ikastaroetan matrikulatuko naiz:
Se matricula en los cursos cuyos códigos son:

Uda Ikastaroen kontuan ikaslearen izenean egindako **diru-sarreraren frogagiria erantsita:**
Adjunta justificante, a nombre del alumno/a, hecho a la cuenta de los Cursos de Verano:

BBVA ES95 – 0182 – 5709 – 48 – 0010010034

Nola izan duzu UPV/EHUK egiten dituen Uda Ikastaroen berri?
¿Cómo has conocido la existencia de los Cursos de Verano de la UPV/EHU?

<input type="checkbox"/> Kartel publizitarioak - Carteles publicitarios	<input type="checkbox"/> Prentsa idatzia - Prensa escrita	<input type="checkbox"/> Ezagunak - Amistades
<input type="checkbox"/> Ikus-entzunezkoak - Medios audiovisuales	<input type="checkbox"/> Internet	<input type="checkbox"/> Besteak - Otros

OSTATU ESKAERA - SOLICITUD DE ALOJAMIENTO

Aukeratutako egoitza / Alojamiento escogido			
Pertsona kopurua / Nº de personas	Gau kopurua / Nº de noches	Sarrera eguna / Fecha de entrada	Irteera eguna / Fecha de salida

Bete ezazu bi erreserba behar izanez gero / Rellenar en caso de necesitar dos reservas

Aukeratutako egoitza / Alojamiento escogido			
Pertsona kopurua / Nº de personas	Gau kopurua / Nº de noches	Sarrera eguna / Fecha de entrada	Irteera eguna / Fecha de salida

FAKTURAZIOA - FACTURACIÓN

Irailean Uda Ikastaroen antolatzaileek, faktura bat bidaliko diete ikasle guztiei. Faktura hau, beste pertsona edo entitate baten izenean egina izatea nahi duen ikasleak, ondorengo hutsuneak bete beharko ditu.

La organización de los Cursos enviará una factura a todos los alumnos, en septiembre. El alumno que necesite que dicha factura sea emitida a nombre de otra persona o entidad, deberá facilitar los datos abajo indicados.

Izena edo Entitatea / Nombre o Entidad			
Helbidea / Dirección			
Posta-kodea / Cód. Postal	Hiria / Ciudad	Probintzia / Provincia	
Tel.	E-mail	N.A.N. / D.N.I.	I.F.K / C.I.F.

DIRUA ITZULTZEA - DEVOLUCIONES

Plazen kopurua mugatua denez, hala ikastaroetan nola egoitzean, **izen-ematea behin-betirakoa izan dadin**, berari dagokion erantzuna jaso beharko da. Ezinezko gertatuko balitz, Uda Ikastaroak bukatutakoan dagokizun diru kopurua itzuliko litzaizuke banku transferentzi baten bidez.

Dado que el número de plazas es limitado, tanto en los Cursos como en el alojamiento, **la inscripción se considera definitiva** cuando reciba respuesta de su aceptación o denegación. En este último caso, al finalizar la edición de los Cursos de Verano se reintegrará el importe correspondiente mediante transferencia bancaria.

IBAN	Entidad - Entitatea	Sucursal - Sukurtsala	D.C.	Cuenta - Kontua

Matrikula bete ondoren, **GORDE** eta **BIDALI** udaikastaroak@ehu.eus emailera.

Una vez relleno el impreso, **GUARDAR** y **ENVIAR** a cverano@ehu.eus .

BIDALTZEKO HELBIDEA: 2015eko maiatzaren 4tik aurrera

LUGAR DE ENVÍO: A partir del 4 de mayo de 2015

Secretaría de los Cursos / Uda Ikastaroen Idazkaritza
Apdo. 1042 *Postakutxa*
20080 DONOSTIA - SAN SEBASTIÁN
(GIPUZKOA)

Tel.: 943 21 95 11
Fax: 943 21 95 98

cverano@ehu.eus
udaikastaroak@ehu.eus
www.ehu.es/cursosverano

MATRIKULA PREZIOAK - PRECIOS DE MATRÍCULA

Iraupena Duración	Maiatzaren 31 arte Hasta 31 de mayo		Ekainaren 1etik aurrera A partir de 1 de junio	
	Prezioa Precio	Bekadunentzako Para becarios	Prezioa Precio	Bekadunentzako Para becarios
Egun 1 día	40 €	20 €	44 €	22 €
2 egun / días	60 €	30 €	68 €	34 €
3 egun / días	80 €	40 €	92 €	46 €
4 egun / días	100 €	50 €	116 €	58 €
5 egun / días	120 €	60 €	140 €	70 €

Bereziak / Especiales:

Jarduera / Actividad	Maiatza Mayo	Ekainaren 1etik aurrera A partir de 1 de junio
- C.3, G.3, G5:	40 €	
- J.1:	80 €	92 €
- Ciclo P Zikloa:	Matrikula berezia / Matrícula especial	
- Kongresos / Kongresuak:	Matrikula berezia / Matrícula especial	
- 3.1, 3.6, 4.7:	20 €	
- 3.5:	Matrikula berezia / Matrícula especial	
- 4.1:	150 €	
- 4.2:	100 €	
- 4.5, 4.6:	Matrikula berezia / Matrícula especial	
- 5.3, 5.5:	65 €	78 €
- 6.2:	80 €	92 €
- 6.3:	60 €	68 €
- 6.10:	90 €	108 €

EGOITZA / ALOJAMIENTO

DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

Residencia Universitaria MANUEL AGUD QUEROL Paseo de Berio 9, 20018 SAN SEBASTIAN www.resa.es	A	39 € Ohe bakarreko gela / Hab. ind.
	B	73 € Bi oheko gela / Hab. dbl.

* Gosaria EZ dago barne. 2 gaueko gutxieneko egonaldia. Gela bakoitzean sukaldea dago. Asteko garbiketa egiten da. / Desayuno NO incluido. La habitación dispone de cocina. Estancia mínima de 2 noches. Limpieza semanal.

OLARAIN Paseo de Ondarreta nº 24, 20008 SAN SEBASTIAN www.olarain.com	A	61,05 € Ohe bakarreko gela / Hab. ind.
	B	86,90 € Bi oheko gela / Hab. dbl.

* Gosaria eta gelaren garbiketa barne. / Desayuno incluido y limpieza de la habitación.

Residencia de estudiantes VILLA ALAIDI E.A.M. Paseo de Hériz nº 95, 20009 SAN SEBASTIAN www.villa-alaidi.com	A	30 € Gela partekatua / Hab. compartida
	B	35 € Ohe bakarreko gela / Hab. ind.

* Gosaria eta gelaren garbiketa barne. 2 gaueko gutxieneko egonaldia. / Desayuno y limpieza de la habitación incluido. Estancia mínima de 2 noches.
* Sarrera egunean gelaren erreserba 22:00 orduak baino lehen egingo da. (Handik aurrera ez dago harrera-lekurik). / El día de entrada se debe reservar la habitación antes de las 22 horas. (No hay recepción a partir de esa hora).

ONDARRETA Gazte - Aterpetxea Paseo de Igueldo nº 25 20008 SAN SEBASTIAN www.donostialbergues.org	Jun.	16,85 € Gela partekatua / Hab. compartida
	Jul. Ago. Sept.	18,75 € Gela partekatua / Hab. compartida

* Gosaria EZ dago barne. Gelaren garbiketa barne. 2 gaueko gutxieneko egonaldia. / Desayuno NO incluido. Limpieza de la habitación incluida. Estancia mínima de 2 noches.

Colegio LA SALLE Madalena Jauregiberri nº 2 20014 SAN SEBASTIAN www.residenciauniversitariaalasalle.com	24 € Pertsona / gau bakoitzeko Persona / noche
---	---

* Ohe bakarreko gela. Gosaria eta gela garbiketa barne. Bainugela partekatua / Habitación individual. Desayuno y limpieza de la habitación incluido. Baño compartido.

Hoteletan / En hoteles:

Viajes Mundo Tres Plaza del Buen Pastor, 7 20005 SAN SEBASTIAN	Tel. 943 43 05 69 Fax 943 43 10 69 events@viajesmundotres.es
--	---

BILBAO

Residencia Universitaria BLAS DE OTERO C/ Cortes 38 48003 BILBAO www.resa.es/Residencias/Blas-de-Otero	A	41 € Ohe bakarreko gela / Hab. ind.
	B	49,50 € Bi oheko gela / Hab. doble.

* Gosaria barne. Gela garbiketa barne, jai egunak izan ezik. Gela bakoitzean sukaldea dago. / Desayuno incluido. Limpieza incluida, excepto festivos. La habitación dispone de cocina.

Colegio Mayor MIGUEL DE UNAMUNO Avda. Lehendakari Aguirre 140 48015 BILBAO www.ehu.es/es/web/unamuno-ikastetxe-nagusia	Ekaina Uztaila	34 € Ohe bakarreko gela Hab. ind.
---	-------------------	--

* Gosaria barne. / Desayuno incluido.

Albergue BBK BILBAO GOOD HOSTEL Avda. Miraflores 16 48004 BILBAO www.bbkbilbaogoodhostel.com	16 € Gela partekatua Hab. compartida
---	---

* Gosaria barne. Gela partekatua. / Desayuno incluido. Habitaciones compartidas.

C3 ikastarorako / Para el curso C.3:

Hotel Balneario AREATZA Askatasun kalea 50 bis 48143 AREATZA www.hotelbalnearioareatza.com/	93 € 2 gau (pentsio osoa) Pertsona - bi oheko gela 2 noches (pensión completa) Persona - hab. doble
--	--

* Erreserba hotelean zuzenean eginez gero. Haciendo la reserva directamente en el hotel. Tel. 94 657 27 05

Hoteletan / En hoteles:

BCD Travel (Viajes Barceló) Alda. Mazarredo 16, esc. Ext. Entreplanta. Oficinas 5, 7 y 9 48009 BILBAO	Tel. 94 425 70 55 upv-ehu@bcdtravel.es
--	---

VITORIA-GASTEIZ

Residencia Universitaria TOMÁS ALFARO FOURNIER Paseo de la Zumaquera 21A 01006 VITORIA-GASTEIZ www.resa.es	Uztaila Julio	30,10 € Ohe bakarreko gela Hab. ind.
---	------------------	---

* Gosaria EZ dago barne. Sukalde partekatua. Sarreran 50€ pertsonako ordaindu beharko dira gordailatze bezela. Diru hau irteeran bueltatuko da. / Desayuno NO incluido. Cocina compartida. A la llegada se cobrarán 50€ por persona como depósito. Esta cantidad se devolverá a la salida.

Erreserba bakoitzeko 5€ ordaindu beharko dira kudeaketagatik. / Se deberá abonar 5 € por reserva, en concepto de gestión.

BEKAREN BALDINTZAK – CONDICIONES DE BECA

- Ikastaro baten matrikula-beka izateak, ikastaroaren balioaren %50a bakarrik ordaintzeko eskubidea eskaintzen dizu. Beka izateak ez du plaza bermatzen.

Ostato bekek, hautatutako egoitza eta aukeraren arabera ostato-eskubidea ematen dute eta gau guztien balioaren %50a ordaindu beharko da, Ikastaroaren hasieraren bezperatik amaitzen den eguneko bezperaraino, bekan adierazten den egoitzan eta bekadun zaren Ikastaro bakoitzeko.

- Las becas de matrícula dan derecho a la inscripción en el Curso mediante el abono del 50% del valor de la matrícula del Curso en el que se es becario. La concesión de la beca no significa la reserva de la plaza.

Las becas de alojamiento dan derecho a alojamiento, según las características de la residencia y opción elegida, y se debe abonar el 50% del valor del alojamiento correspondiente al nº de noches total, contando desde la víspera de iniciación del Curso hasta la víspera de finalización del mismo, por cada curso en el que se es becario.

MATRIKULA BALIOGABETZEA – CANCELACIÓN DE MATRÍCULA

- Baliogabetzeko inprimakia, ikastaroa hasi baino 15 egun lehenago gutxienez udaikastaroak@ehu.eus emailera bidali beharko da, Matrikula ordaintzeko egindako diru-sarrera itzuliko zaizu kudeaketa-gastuetarako 10 € izan ezik.
- Se deberá enviar el impreso de cancelación a cverano@ehu.eus, hasta 15 días antes del inicio de curso. Se devolverá la cantidad ingresada en concepto de matrícula de ese curso menos 10 € de gastos de gestión.

OSTATU BALIOGABETZEA – CANCELACIÓN DE ALOJAMIENTO

- Baliogabetzeko inprimakia, ikastaroa hasi baino 8 egun lehenago gutxienez udaikastaroak@ehu.eus emailera bidali beharko da, Ostataua ordaintzeko egindako diru-sarrera itzuliko zaizu kudeaketa-gastuetarako 2,5 € izan ezik.
- Se deberá enviar el impreso de cancelación a cverano@ehu.eus, hasta 8 días antes del inicio de curso. Se devolverá la cantidad ingresada en concepto de alojamiento de ese curso menos 2,5 € de gastos de gestión.

MATRIKULA EXENTZIOA – EXENCIÓN DE MATRÍCULA

UPV/EHUK etengabeko prestakuntza ikasketetarako onartuta dituen matrikula-exentzio berak aplikatuko dira. (Berezko ikasketei buruzko arautegi bateratua, 2010/12/22ko Gobernu Kontseilua), 20 € kudeaketa-gastuak izan ezik.

Se aplicarán las reconocidas por la UPV/EHU para los estudios de formación continua. (Normativa unificada sobre enseñanzas propias, Consejo de gobierno 22/12/2010), salvo 20 € de gastos de gestión.

FORMAKUNTZA AKADEMIKOA - FORMACIÓN ACADÉMICA

(1) Titulazio-maila - Nivel de titulación

Kod.
Cód.

Oinarrizko ikasketak - Estudios primarios	1
OHO, DBH, BBB, UBI, LH1, LH2 EGB, DBH, BUP, COU, FP1, FP2	2
1 zikloko ikaslea - Estudiante 1 ^{er} ciclo	3
2 zikloko ikaslea - Estudiante 2 ^o ciclo	4
3 zikloko ikaslea - Estudiante 3 ^{er} ciclo	5
Diplomatua - Diplomado/a	6
Lizentziatua - Licenciado/a	7
Doktorea - Doctor/a	8
Besteak - Otros	9

(2) Lanbidea - Ocupación

Kod.
Cód.

Herri-administrazioa - Administración pública	60
Osasun Zientziak - Ciencias de la Salud	61
Eraikuntza - Construcción	62
Langabezia - Desempleado/a	63
Enpresaria - Empresario/a	64
Irakaskuntza - Enseñanza	65
Ikaslea - Estudiante	66
Industria - Industria	67
Erretiratua - Jubilado/a	68
Etxeko lanak - Labores domésticas	69
Lanbide liberala - Profesión liberal	70
Zerbitzuak - Servicios	71
Otros - Besteak	72

(3) Burututako edo burutzen ari zaren ikasketak
Estudios que realiza o ha realizado

Kod.
Cód.

Antropologia - Antropología	21
Arkitektura - Arquitectura	22
Arkitektura teknikoa - Arquitectura técnica	23
Arte ederrak - Bellas artes	24
Ingurugiro zientziak - Ciencias ambientales	25
Biologi zientziak - Ciencias biológicas	26
Hezkuntza zientziak - Ciencias de la educación	27
Zientzia politikoak - Ciencias políticas	28
Zuzenbidea - Derecho	29
Ekonomia - Económicas	30
Enpresaritza - Empresariales	31
Erizaintza - Enfermería	32
Farmazia - Farmacia	33
Filologia - Filología	34
Filosofia - Filosofía	35
Fisika - Física	36
Geografia - Geografía	37
Geologia - Geología	38
Historia - Historia	39
Informatika - Informática	40
Goi-mailako ingeniariaritza - Ingeniería superior	41
Ingeniaritza teknikoa - Ingeniería técnica	42
Literatura - Literatura	43
Magisteritza - Magisterio	44
Matematikak - Matemáticas	45
Medikuntza - Medicina	46
Nutrizioa - Nutrición	47
Kazetaritza - Periodismo	48
Psikologia - Psicología	49
Kimika - Química	50
Lan harremanak - Relaciones laborales	51
Soziologia - Sociología	52
Gizarte lana - Trabajo social	53
Turismoa - Turismo	54
Besteak - Otros	55